


**BORK**

СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ S702

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на [bork.ru](http://bork.ru) и вы получите быстрый доступ к рецептам, инструкциям, аксессуарам, запчастям и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.



## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно ознакомьтесь с данным руководством пользователя.
  - Удалите и безопасно утилизируйте упаковочные материалы и этикетки с корпуса прибора.
  - Установите прибор на ровную горизонтальную поверхность.
  - Промойте чашу фильтра, фильтр, крышку соковыжимателя и толкатель в теплой воде с добавлением нейтрального моющего средства. Протрите комплектующие мягкой сухой салфеткой.
- Лезвия фильтра очень острые и требуют крайне осторожного обращения.

## ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке 220 В с заземлением.
- Извлеченную вилку из розетки, не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

## СБОРКА

- Установите чашу фильтра на основание.
- Установите фильтр, совместив стрелки на фильтре со стрелками на приводе фильтра. Убедитесь в том, что фильтр надежно зафиксирован внутри чаши.
- Установите крышку соковыжимателя на чашу фильтра.

- Поднимите фиксатор крышки в вертикальное положение до щелчка.
- Вставьте толкатель для продуктов в загрузочный желоб.
- Установите контейнер для жмыха, слегка наклонив его.
- Установите кувшин для сока под носик соковыжимателя. Чтобы сок не разбрызгивался, наденьте на кувшин крышку.

## НАСАДКА ДЛЯ ОТЖИМА В СТАКАН

Вы можете использовать вместо кувшина для сока любую посуду. Насадка для отжима в стакан не допустит разбрызгивания сока при отжиме. Также насадка для отжима в стакан выполняет функцию «Капля-стоп». Для этого переверните насадку носиком вверх.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Подготовьте продукты: промойте, удалите кожуру и крупные косточки. Нарезьте на крупные кусочки при необходимости.
- Запустите соковыжиматель, выбрав рекомендованную скорость работы.
- Загрузите ингредиенты в желоб и выжимайте сок, плавно нажимая на продукты толкателем. Не проталкивайте продукты в загрузочный желоб посторонними предметами или руками. Используйте только толкатель.

Не превышайте максимальный уровень наполнения кувшина для сока и контейнера для жмыха.

## ТАБЛИЦА ВЫБОРА СКОРОСТЕЙ

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| Ананас (без кожуры)           | HIGH |
| Арбуз (без косточек)          | LOW  |
| Болгарский перец              | HIGH |
| Брокколи                      | HIGH |
| Виноград (без косточек)       | LOW  |
| Груша                         | HIGH |
| Дыня (без кожуры)             | HIGH |
| Имбирь                        | HIGH |
| Капуста                       | HIGH |
| Капуста кейл                  | HIGH |
| Киви (без кожуры)             | LOW  |
| Клубника                      | HIGH |
| Манго (без кожуры и косточки) | HIGH |

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Морковь                 | HIGH |
| Мята                    | HIGH |
| Огурец                  | HIGH |
| Персик (без косточки)   | HIGH |
| Свекла                  | HIGH |
| Сельдерей               | HIGH |
| Томат                   | HIGH |
| Цитрусовые (без кожуры) | LOW  |
| Цукини                  | HIGH |
| Черника                 | HIGH |
| Шпинат мини             | HIGH |
| Яблоко                  | HIGH |

## ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ ДВИГАТЕЛЯ

Соковыжиматель оснащен автоматическим устройством безопасности, которое предохраняет двигатель от выхода из строя при перегреве во время работы с максимальной нагрузкой. В случае перегрева двигателя защита автоматически отключит прибор.

Если это произошло, отключите соковыжиматель от электросети и подождите некоторое время, пока двигатель остынет.

## РАЗБОР

- Выключите соковыжиматель, повернув переключатель скоростей в положение OFF, и отключите вилку сетевого шнура от розетки электросети.

- Снимите контейнер для жмыха, придерживая его за ручку.
- Придерживая соковыжиматель, потяните за фиксатор крышки и опустите его.
- Снимите крышку с прибора.
- Чтобы извлечь чашу фильтра и сам фильтр, просто потяните вверх.

## ЧИСТКА И УХОД

Чтобы облегчить чистку, после использования влейте в работающий соковыжиматель 1–2 стакана теплой воды.

Не используйте для чистки абразивные чистящие средства и металлические мочалки.

Протрите основание влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, а затем мягкой сухой салфеткой, или используйте

специальное средство для чистки металлических поверхностей.

Не оставляйте сок или жмых на корпусе длительное время, это может привести к повреждению поверхности.

После каждого использования тщательно мойте фильтр щеткой в комплекте. Чтобы упростить чистку, сразу после использования положите фильтр в горячую мыльную воду на 10 минут.

Промойте все съемные части соковыжимателя в проточной воде с добавлением нейтрального моющего средства сразу после использования. Крышку, чашу фильтра, фильтр, контейнер для жмыха и кувшин для сока можно мыть в посудомоечной машине.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Неисправность                            | Решение  |
|--|--|
| При включении соковыжиматель не работает | Возможно, прибор собран неправильно. Фиксатор крышки должен быть зафиксирован в вертикальном положении в двух пазах на крышке соковыжимателя   |
| Малое количество сока                    | Отключите соковыжиматель от электросети. Снимите крышку и очистите фильтр щеткой. Если ячейки фильтра заблокированы, замочите его на 10 минут в горячей мыльной воде с добавлением лимонной кислоты. Соберите прибор и продолжайте выжимать сок. Попробуйте поочередно подавать мягкие и твердые продукты. Уменьшите скорость подачи продуктов |
| Жмых содержит слишком много жидкости     | Отключите соковыжиматель от электросети. Снимите крышку и очистите фильтр щеткой   |

## ХРАНЕНИЕ

Храните прибор в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °C и относительной влажности воздуха не более 65 %.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Перед началом работы убедитесь, что прибор правильно и полностью собран.
- Устанавливайте соковыжиматель только на сухую ровную горизонтальную поверхность.

- Подключайте прибор только к розетке с заземлением [при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба].
- Прибор не предназначен для использования лицами, включая детей, с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также с недостаточным опытом и знаниями. Устройство предназначено для использования только в домашних условиях.
- Не погружайте основание, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость, не допускайте образования на них водного конденсата. Не эксплуатируйте прибор в местах с повышенной влажностью.

- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус соковыжимателя.
- Не устанавливайте прибор вблизи открытых источников тепла.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Будьте осторожны при обращении с фильтром. Не прикасайтесь к острым лезвиям.
- Не перемещайте работающий соковыжиматель. Не снимайте крышку во время работы.
- Мелкоячеистый фильтр, чаша фильтра, крышка, контейнер для жмыха и кувшин для сока имеют естественный износ, срок эксплуатации зависит от частоты и аккуратности использования.
- Удаляйте косточки из плодов (в частности, из слив, абрикосов, персиков) перед отжимом сока.
- Используйте только оригинальные расходные материалы и аксессуары BORK.

- Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячей поверхностью. Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и прибор на предмет повреждений.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. В случае возникновения неисправности он необходим для идентификации прибора.
- Утилизируйте устройство в соответствии с требованиями законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

- При обнаружении неисправностей в работе прибора немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для диагностики, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [bork.ru](http://bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В  
Частота: 50/60 Гц  
Мощность: 1200–1300 Вт  
Габариты (В × Ш × Г): 447 × 218 × 333 мм  
Вес: 6,2 кг  
Разработано в Австралии.  
Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия:  
устройство предназначено для отжима сока  
из фруктов и овощей.

Специальные условия реализации  
не установлены.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Соковыжиматель: 1 шт.  
Толкатель: 1 шт.  
Мелкоячеистый фильтр: 1 шт.  
Кувшин для сока объемом 2 л: 1 шт.  
Насадка для отжима в стакан: 1 шт.  
Щетка для чистки фильтра: 1 шт.  
Руководство пользователя  
с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного  
совершенствования продукции производитель  
сохраняет за собой право на внесение изменений  
в конструкцию, комплектацию и технические  
характеристики. Новейшую версию данного  
руководства можно посмотреть на сайте [bork.ru](http://bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован.  
Установленный производителем  
в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ  
«О защите прав потребителей» срок службы  
данного изделия равен 3 годам с даты продажи  
при условии, что изделие используется согласно  
правилам и рекомендациям, изложенным  
в настоящем руководстве пользователя,  
и применяемым техническим стандартам.  
Информацию о соответствии можно найти  
по адресу <http://www.bork.ru>.  
Организация, уполномоченная изготовителем  
на принятие претензий от потребителей:  
ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва,  
пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3,  
пом. 104. Тел.: 8 800 500 88 99.  
Электронная почта: [info@bork.ru](mailto:info@bork.ru).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам. Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера и информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Изделие ..... **СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ** .....

Модель ..... **S702** .....

Серийный номер .....

Дата приобретения .....

Информация о продавце .....

.....  
(наименование, юридический адрес)

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:  
1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;  
последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.  
С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М. П.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом, под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- невалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена неисправных частей изделия (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Актуальные адреса и телефоны сервисных центров компании BORK в регионах РФ и странах СНГ представлены на сайте [bork.ru](http://bork.ru). При возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

Фирменный сервисный центр компании BORK: ООО «Премиум Сервис».  
Адрес: г. Москва, ул. Большая Садовая, д. 10. Режим работы: ежедневно с 10:00 до 19:00.



